

OUR LADY OF MERCY CATHOLIC PARISH

Happy Mother's Day! May 14 de mayo 2023 ¡Feliz Día de las Madres!



PASTORAL LEADERSHIP -LIDERAZGO PASTORAL-

Rev. Joseph Tito, Administrator

Rev. Pedro Campos
Associate Pastor

Rev. Lorenzo Gamboa
Associate Pastor

DEACON COUPLES -PAREJAS DIACONALES-

Uriol & Leocadia Rodriguez
Robert & Pamela Janega
Francisco & Hermelinda Rivera
Aurelio & Mercedes Garcia
Efrain & Mercedes Lopez
Ramiro & Hilda Carrion
Allan & Avelina Origenes
Juan Carlos Diaz Maravilla

OUR LADY OF MERCY

(Main Campus/ Templo Mayor)
4432 North Troy Street
Chicago, IL 60625
773-588-2620 | office@olm.church
Facebook @olmchicago

MASSES | MISAS

8:15am (daily, diario)
5:30pm (español sábado)
7:45am (English, Sunday)
9:15am (español, domingo)
11:15am (English, Sunday)
1:00pm (español, domingo)
6:00pm (Bilingual, Sunday/
bilingüe, domingo)

CONFESSIONS

Saturdays 4:00-5:00pm
(Confesiones los sábados 4:00pm)

ST. FRANCIS XAVIER (Chapel / Capilla)

3043 North Francisco Avenue
Chicago, IL 60618

MASSES | MISAS

7:30am (daily, diario)
9:30am (English, Sunday)
11:30am (español, domingo)

CONFESSIONS

at Main Campus only.
*(Confesiones únicamente en
el Templo Mayor)*

WWW.OLM.CHURCH

MASS INTENTIONS {Intenciones de la Misa}

Sixth Sunday of Easter Sexto Domingo de Pascua

5:30pm (OLM, español): †Mercedes Zea (8º aniversario)
†Honorato Virgilio Ortega (19º aniversario),
†Mariaenedelia Soto (4-meses aniversario),
†Otoniel Blancas Mejia, †Epifania Tellez
†Olivero Jose Malave (1º aniversario)
†Leopoldo Bucio Tellez, Fieles difuntos

Sunday, May 14; domingo, 14 de mayo

7:45am (OLM, English): †Vitalia Moran Arreaga
†Emily Desmond, †Godofredo Serrano

9:15am (OLM, español): Misa por la Comunidad

9:30am (SFX, English): †David Brugada Senior
†Anna Maria Lomanto, †Mary E. Kirda

11:15am (OLM, English): †Florencia & Felicidad Malupa
†Maria De Jesus Hernandez, †Virginia Mendez
†Ann Desantis Kattner, †Margarita A. Herrera
Ryan Panales (for health), †Ramon Ochotorina
†Mercedes M. Villarreal, †Dolores Arroyo

11:30am (SFX, español): †Rebecca Cobos Alvarado
†Maria Emelda, †Roberto Sanchez
†Nicolas Aguilar

1:00pm (OLM, español): †Jose Trinidad y Helia Villa
†Mario Gutierrez Castañeda, Almas del purgatorio
†Josefina y Magdalena Barajas, †Reyna Solache
†Gloria Suarez Marin, †Elvira Soria Escalera
†Gloria Cruz (12º aniversario), †Rosa Diaz
Enedina Parra (60º cumpleaños)

6:00pm (OLM, bilingual/bilingüe): Sheila Sayers (for her health)
†Ignacio Taboada Guerrero, †Inocencia Mondragon
†Reyna Rosales Ocampo, †Maria Isabel Chamba
†Maria Josefina Parapi, †Miguel Angel Patiño
†Manuel Gordillo, Almas del purgatorio
†Blanca Audalia Guartan Carreño

Monday, May 15; lunes, 15 de mayo

7:30am (SFX) †Sara Hungers
8:15am (OLM) Fieles difuntos

Tuesday, May 16; martes, 16 de mayo

7:30am (SFX) All Faithful departed/ Los Fieles difuntos
8:15am (OLM) All Faithful departed/ Los Fieles difuntos

Wednesday, May 17; miércoles, 17 de mayo

7:30am (SFX) Priestly Vocations/ Vocaciones Sacerdotales
8:15am (OLM) Communion Service/ Servicio de Comunión
Fieles difuntos

Thursday, May 18; jueves, 18 de mayo

7:30am (SFX) Diaconal Vocations/ Vocaciones Diaconales
8:15am (OLM) †Jose Tomas Centeno Gonzalez
†Clarence Stevens (1st anniversary), Fieles Difuntos

Friday, May 19; viernes, 19 de mayo

7:30am (SFX) Communion Service/ Servicio de Comunión
8:15am (OLM) †Antonio Rodriguez (40th anniversary)

Saturday, May 20; sábado, 20 de mayo

8:15am (OLM) †Goji Tashiro, †Fernando Lopez

PLEASE PRAY FOR THE SICK {Ore por los Enfermos}

Carlos Esquivel, Johnny Flores, Kenny Flores, Hellen Tully
Maria Luisa Gutierrez, Clara Ines Rodriguez, Tianna Gabor
Clementina Lopez, Luis Felipe de la Roca, Melva Falconi
Mary Foley, Dan Foley, Carlota Garcia, Elena Scianna
Leslie Rivera Duran, John Markwica, Reyna Malave
Jesus Cecilia de la Roca, Fulgencio Arellano Flores
Isabella Benitez, Emilio Torres, Beverly Legittino
Lucille Maldonado, Cleo Tyler, Paula Fernandez
Christina Stevens, Hilda Vasquez, Eva Jaramillo
Lucia Herrera

PRAY FOR THE DECEASED {Ore por los Fallecidos}

Teresa Pinto Hernandez, Vilma Galiano, Estelita Pascual
Danny Perez

ADORACIÓN EUCARÍSTICA

7:00pm (Capilla de San Francisco Javier)

El primer viernes del mes

7pm-9pm (Iglesia Nuestra Sra. de la Merced)

Adoración en silencio el segundo jueves
del mes

7:00pm (Iglesia Nuestra Sra. de la Merced)

El tercer sábado del mes en el Círculo de Oración
Carismático

7:00-9:00pm (Capilla de San Francisco Javier)

Adoración en silencio el tercer jueves del mes

7:00pm (Iglesia Nuestra Sra. de la Merced)

El último miércoles del mes

EUCCHARISTIC ADORATION

7:00pm (St. Francis Xavier Chapel)

First Friday of the month in Spanish

7:00-9:00pm (Our Lady of Mercy Church)

Silent Adoration the second Thursday
of the month

7:00pm (Our Lady of Mercy Church)

Third Saturday of the month in Spanish

7:00-9:00pm (St. Francis Xavier Chapel)

Silent Adoration the third Thursday
of the month

7:00pm (Our Lady of Mercy Church)

Last Wednesday of the month in Spanish

Let us congratulate and welcome back to the community of faith of Our Lady of Mercy all the First Communion Candidates who celebrated their First Eucharist May 13, 2023.

Felicitemos y recibimos con brazos abiertos a la comunidad de fe de Nuestra Señora de la Merced a los candidatos de Primera Comunión que celebraron su Primera Eucaristía el 13 de mayo del 2023.

Ambrocio, Christian
Anguiano, Alina Ariel
Buestan, Michelle
Camacho-Martinez, Angel
Fernandez, Isaac
Garcia, Briseida
Garcia, Malia Lizabeth
Leonardo, Naomi
Leonardo, Paulina
Martinez, Ethan Leo
Orellana, Arlene Irazu
Pallchizaca, Jackelyn
Ponciano, Rosalie J
Quiridumbay, Karla
Quito Fernandez, Brayan
Quito, Andrea Nayely
Quizhpi, Fernando
Quizhpi-Paucar, John
Ramirez Cruz, Diego
Ramirez, Elise Victoria
Ramirez, Victoria
Reyes, Christopher
Reyes, Leslie Victoria
Robles Valdez, Maria Guadalupe
Rodriguez Redrovan, Carlos
Rodriguez Redrovan, Gyan
Roman, Aiden
Romero, Eileen Mirely
Romero, Roselyn
Sagbay Carchipulla, Melany
Saltos, Amy Nicole
Sancho Guaman, Alexander
Sanisaca, Brenda
Sanisaca Cambi, Anthony
Santos, Kimberly
Tavares Torres, Diego

Tavares Torres, Jose
Tenegusnay, Madelyn
Trujillo, Stella
Urias, Itzy Anahi
Varelo, Yazmin Ruvi
Velasquez, Kenneth Nicola
Vinanzaca, David
Zhungo Poguio, Fabian

*Let us thank greatly the Formation Team
(Demos gracias al Equipo de Formación)*

Maria Regalizo
Vicente Celi
Nieves & Manuel Vera
Nelly Ortiz
Sr. Carol Bredenkamp
Sr. Marisol Garcia
Angelica Machuca
Ross Randazzo
Eloisa & Manuel Serrano
Alvin & Maya Marcelino
Laura Pulido & daughters Laura & Maria
Mirian Alvarez & Paulette
Daniella Sanchez
Jonabel Espino
Kenneth Velazquez
Angelica Soto
Helen Rosas
Maria Patiño
Angelica Beltran
Lemon Diaz
Valerie Mejia
Teresita Perez
Eva Roman
Carlos Narvaez





Liturgy Meeting
Monday, May 15, 2023, 7:00 pm
Cabrini Room.

Reunión de Liturgia
Lunes 15 de Mayo, 2023,
7:00 pm en la sala
de juntas Cabrini.

OUR LADY OF MERCY PARISH
 4432 N. TROY, CHICAGO, IL. 60625

Our Lady of Antipolo Celebration
 OUR LADY OF PEACE AND GOOD VOYAGE
 "BIRHEN NG ANTIPOLO"



MAY 21, 2023 | SUNDAY

10:45 AM: PROCESSION & ROSARY
 11:15 AM: HOLY MASS

Prayers for Our Lady of Antipolo for every first Saturday of the Month - 7:00 am

CELEBRACIÓN A LA VIRGEN DE LA PAZ Y BUEN VIAJE
DOMINGO, 21 DE MAYO, 2023 A LAS 10:45 AM

For more information please contact the Our Lady of Mercy Rectory
 773-588-2620 | www.facebook.com/ohicago/

VÍCTOR ÁLVAREZ
 PSICÓLOGO FAMILIAR

LA FAMILIA Y LAS ADICCIONES
CONFERENCIA
RECONOCIENDO LAS SEÑALES EN LOS JÓVENES

MARTES | 16 DE MAYO | 7:00PM

OUR LADY OF MERCY
 4432 N. TROY ST. CHICAGO IL 60625

LOCACIÓN: SOTANO DE LA IGLESIA

Para mas información:
773.426.2017 **ENTRADA GRATUITA**

TALLER DE CATEQUESIS
2023

"El Maestro Jesus esta aquí, y te llama"
 Juan 11:28

Miércoles de
6:30pm - 8:30pm

TEMAS

- 5/17 & 5/24: PRIMER TEMA --- CREO EN DIOS
- 5/31 & 6/7: SEGUNDO TEMA --- EL PADRE
- 6/14 & 6/21: TERCER TEMA --- EL TODO PODEROSO
- 6/28 & 7/5: CUARTO TEMA --- EL CREADOR
- 7/12: QUINTO TEMA --- EL CIELO Y LA TIERRA
- 7/26 & 8/2: SEXTO TEMA --- EL HOMBRE
- 8/7 & 8/16: SEPTIMO TEMA --- LA CAIDA

SE REQUIERE

REGISTRATE! **GRATIS**
 CONOCE TU FE

Mas informacion
 773-431-5913



A family appointment with
EL SHADDAI
 DWXI—Prayer Partners Fellowship
Where Jesus Christ is Lord
 Catholic Charismatic Community

CHICAGO CHAPTER

**"I AM THE WAY THE TRUTH AND THE LIFE.
 NO ONE COMES TO THE FATHER EXCEPT
 THROUGH ME." JOHN 14:6
 ALL ARE WELCOME!**

PRAYER MEETING / GAWAIN

SUNDAYS MAY 7TH & 14TH, 2023 1:15 - 4:15 PM

Sis. Maya Marcelino
 Coordinator
 847.868.5518

ST. CLEMENT'S ROOM
 OUR LADY OF MERCY PARISH
 4432 N. Troy St. Chicago, IL 60625
 773.588.2620

Sis. Annalee De Ramos
 Assistant Coordinator
 773.704.5849



2023 Mother's Day Appeal

Catholic Charities Mother's Day Collection Sarah* was 21 with two children when she entered the Catholic Charities New Hope Apartments program. Having lived in foster care most of her life, she was seeking to be a good parent and successful adult. At New Hope, Sarah gained skills in budgeting, parenting, and interviewing. She blossomed before her case manager's eyes and went on to gain stable employment, enter a healthy marriage and enjoy a peaceful family life. Catholic Charities serves anyone in need of help throughout Cook and Lake counties, and many of them are mothers with children. Please support the Second Collection Mother's Day, May 14, or anytime at www.catholiccharities.net/donate.

*Name changed to protect privacy

Colecta del Día de la Madre 2023

Sarah* tenía 21 años y dos hijos cuando ingresó al programa New Hope Apartments (vivienda "nueva esperanza") de Caridades Católicas. Habiendo vivido en varios hogares la mayor parte de su vida, ella estaba buscando ser una buena madre y una adulta exitosa. En New Hope, Sarah adquirió habilidades en el manejo de presupuestos, como criar a los hijos y como prepararse para entrevistas de empleo. Ella floreció ante los ojos de su administrador de casos y pasó a obtener un empleo estable, vivir en un matrimonio saludable y disfrutar de una vida familiar pacífica. Caridades Católicas ayuda a cualquier persona que necesite ayuda en los condados de Cook y Lake, y muchos de ellos son madres con hijos. Por favor, apoye la Segunda Colecta el Día de la Madre, el 14 de mayo, o en cualquier momento donando en la pagina web www.catholiccharities.net/donate.

*Nombre cambiado para proteger la privacidad



LEGIÓN DE MARÍA

Nos reunimos los martes a las
 7pm en el salón San Clemente.

Para mayor información, favor de llamar
 a Elena Cruz al teléfono 773-812-2364.



WEEKLY COLLECTION -COLECTA SEMANAL-

May 7 de mayo

Our Lady of Mercy Parish
 (Nuestra Sra. de la Merced)

Envelopes (Sobres)	\$ 6,700.00
Loose (Sin Sobre)	\$ 3,762.18
GiveCentral (en línea)	\$ 1,460.00
	\$ 11,922.18

St. Francis Xavier Chapel
 (Capilla San Francisco Javier)

Envelopes (Sobres)	\$ 1,701.00
Loose (Sin Sobre)	\$ 608.10
GiveCentral (en línea)	\$ 50.00
	\$ 2,359.10

Total \$ 14,281.28

We Thank You for Practicing Stewardship!
 ¡Les Damos Gracias por Practicar la Mayordomía!

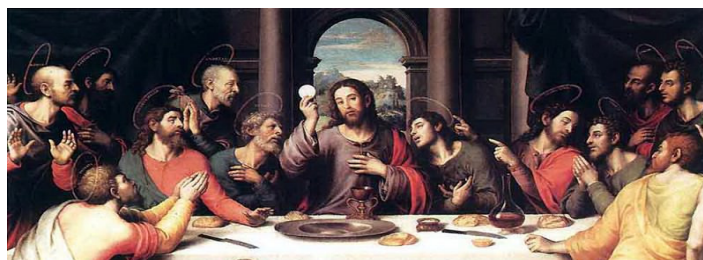
Solemnity of Corpus Christi

As part of the National Eucharistic Revival mission, you are invited to join in the annual Celebration of the Solemnity of Corpus Christi (The Body and Blood of Our Lord Jesus Christ).

June 11, 2023 at 2:15pm
(immediately following the 1:00pm Mass)

- Procession with the Holy Eucharist in the neighborhood
- Altar Prayer and Altar Stations located on Troy Street, Mozart Street, Whipple Street and concluding in the main Church.
- Eucharistic Hymns (Blessings with the Holy Eucharist, Special Intentions, Adoration, etc.)
- Children who have celebrated 1st Communion this year are invited to wear their white clothing.

Let us accompany Jesus as he walks with us on our streets. Show our honor for the Body and Blood of Christ.



National Eucharistic Revival (Avivamiento Eucarístico Nacional): <https://www.eucharisticrevival.org>

Solemnidad de Corpus Christi

Como parte de la misión del Avivamiento Eucarístico, están invitados a unirse a la celebración anual de la Solemnidad de Corpus Christi (El Cuerpo y La Sangre de Nuestro Señor Jesucristo).

11 de junio, 2023 a las 2:15pm
(inmediatamente después de la Misa de 1:00pm)

- Procesión con el Santísimo Sacramento en el vecindario.
- Diferentes estaciones para orar, que se localizarán en las calles Troy, Mozart, Whipple y concluyendo en La Merced.
- Himnos Eucarísticos (Bendición con el Santísimo Sacramento, Intenciones Especiales, Adoración, etc.)
- A los niños que han celebrado la 1^{ra} Comunión este año, se les invita a vestirse en su ropa blanca.

Acompañemos a Jesús mientras camina con nosotros por nuestras calles. Mostremos nuestro honor por el Cuerpo y la Sangre de Cristo.

Come join us for Mass, food, music, dancing and games as we celebrate the 75th Anniversary of the Consecration of our Church Building. All are welcome, especially children of all ages!

75th Anniversary Mass
June 3, 2023 at 4:30pm
Celebrant:
Bishop Mark Bartosic

For more information call the Parish Office at (773) 588-2620 or visit us on Facebook at **St. Francis Xavier Chapel—Resurrection Campus**



Part of Our Lady of Mercy Parish

June 3 de junio, 2023
2:00pm—10:00pm

Únase a nosotros para disfrutar de comida, música, baile y juegos mientras celebramos el 75° aniversario de la Consagración del Templo. ¡Todos son bienvenidos, especialmente los niños de todas las edades!

Misa del 75° Aniversario
3 de junio, 2023 - 4:30pm
Celebrante:
Obispo Mark Bartosic

Para más información llame a la oficina Parroquial al (773) 588-2620 o visítenos en Facebook en **St. Francis Xavier Chapel—Resurrection Campus**

2023 Gala Raffle Gran Rifa 2023

Get your \$10 tickets for your chance to be the big winner!
¡Compre sus boletos de \$10 para su oportunidad de ser el ganador mayor!

Summer Fest / Festival de Verano
• 25 June 2023 •
\$500 • \$250 • \$100

Gala Raffle Drawing/
Noche de Gala Rifa
• 23 Sep 2023 •
\$3,000
\$2,000
\$1,000



Taste of MERCY El Sabor de la MERCED

Our Taste of Mercy Summer Fest is back!
Sunday, June 25 2023

Help plan OLM's biggest outdoor festival!
Please call the Rectory of Our lady of Mercy to volunteer or make a donation.



¡Nuestra Kermes El Sabor de la Merced regresa!
Domingo, 25 de junio del 2023

Ayuden a planear el festival al aire libre más grande de La Merced! Favor de llamar a la Rectoría de La Merced para hacer una donación o anotarse como voluntario.

Donations needed so far (Donaciones que Necesitamos)
200lbs of Taco Meat—Cash donation (efectivo para carne)
3 cases of tortillas—Cash donation (efectivo para tortillas)
50 cases of Coca Cola Cans (sodas de lata Coca Cola)
25 cases of Sprite Cans (sodas de lata Sprite)
15 cases of flavored soda (sodas de lata de varios sabores)
25 cases of bottled water (botellas de agua)

OUR LADY OF MERCY NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

**2ND ANNUAL
GALA**

SEPTEMBER 23 2023

COCTELES / COCKTAILS
6:30PM
CENA / DINNER
7:30PM
OPEN BAR /
BAR ABIERTO

**PROFUNDO
DEEP**

**2^A NOCHE
DE GALA**

23 SEPTIEMBRE 2023

THE ELMCREST BANQUETS
7370 W GRAND AVE
ELMWOOD, IL 60707

**BOLD
AUDAZ**

**112TH Fresh
nuevo**

\$112

